

19.2.2014

A7-0071/2

Изменение 2
Мери Хънибол и други

Доклад
Мери Хънибол и други

A7-0071/2014

Сексуалната експлоатация и проституцията и тяхното отражение върху равенството между половете
2013/2103(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция

1. отчита, че проституцията и сексуалната експлоатация са тясно свързани с половата принадлежност въпроси и нарушения на човешкото достойнство, които са в противоречие с принципите на правата на човека, сред които е и равенството между половете, и следователно са в разрез с принципите на Хартата на основните права на Европейския съюз, включително с равенството между половете като цел и принцип;

Изменение

1. отчита, че проституцията, **принудителната проституция** и сексуалната експлоатация са тясно свързани с половата принадлежност въпроси и нарушения на човешкото достойнство, които са в противоречие с принципите на правата на човека, сред които е и равенството между половете, и следователно са в разрез с принципите на Хартата на основните права на Европейския съюз, включително с равенството между половете като цел и принцип;

Or. en

19.2.2014

A7-0071/3

Изменение 3
Мери Хънибол и други

Доклад
Мери Хънибол

A7-0071/2014

Сексуалната експлоатация и проституцията и тяхното отражение върху равенството между половете
2013/2103(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция

Изменение

2. подчертава, че **сексуалното и репродуктивното здраве и** права на всички жени трябва да се съблюдават, включително тяхното право да разполагат със своето тяло и сексуалност и да не бъдат подлагани на принуда, дискриминация и насилие;

2. подчертава, че **здравните** права на всички жени трябва да се съблюдават, включително тяхното право да разполагат със своето тяло и сексуалност и да не бъдат подлагани на принуда, дискриминация и насилие;

Or. en

19.2.2014

A7-0071/4

Изменение 4
Мери Хънибол и други

Доклад
Мери Хънибол

A7-0071/2014

Сексуалната експлоатация и проституцията и тяхното отражение върху равенството между половете
2013/2103(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция

Изменение

12. отчита, че проституцията и принудителната проституция оказват въздействие върху насилието срещу жени като цяло, като проучването относно потребителите на сексуални услуги показва, че мъжете, които заплащат за секс, имат унижителна представа за жените¹; следователно предлага на компетентните национални органи забраната на купуването на сексуални услуги да бъде придружена от кампания за повишаване на осведомеността сред мъжете;

12. отчита, че проституцията и принудителната проституция **могат да** оказват въздействие върху насилието срещу жени като цяло, като проучването относно потребителите на сексуални услуги показва, че мъжете, които заплащат за секс, имат унижителна представа за жените¹; следователно предлага на компетентните национални органи забраната на купуването на сексуални услуги да бъде придружена от кампания за повишаване на осведомеността сред мъжете;

Or. en

¹ На следния адрес могат да се намерят няколко проучвания относно потребителите на сексуални услуги:
<http://www.womenlobby.org/spip.php?article1948&lang=en>.

¹ На следния адрес могат да се намерят няколко проучвания относно потребителите на сексуални услуги:
<http://www.womenlobby.org/spip.php?article1948&lang=en>

19.2.2014

A7-0071/5

Изменение 5
Мери Хънибол и други

Доклад
Мери Хънибол

A7-0071/2014

Сексуалната експлоатация и проституцията и тяхното отражение върху равенството между половете
2013/2103(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 32

Предложение за резолюция

Изменение

32. счита, че **най-ефективният начин** за борба срещу трафика на жени и малолетни и непълнолетни лица от женски пол с цел сексуална експлоатация и за подобряване на равенството между половете е моделът, прилаган в Швеция, Исландия и Норвегия (т.нар. северен модел) и понастоящем в процес на разглеждане в редица европейски държави, при който покупката на сексуални услуги, а не услугите, предоставяни от проституиращите лица, представлява престъпно деяние;

32. счита, че **един от начините** за борба срещу трафика на жени и малолетни и непълнолетни лица от женски пол с цел сексуална експлоатация и за подобряване на равенството между половете е моделът, прилаган в Швеция, Исландия и Норвегия (т.нар. северен модел) и понастоящем в процес на разглеждане в редица европейски държави, при който покупката на сексуални услуги, а не услугите, предоставяни от проституиращите лица, представлява престъпно деяние;

Or. en

19.2.2014

A7-0071/6

Изменение 6
Мери Хънибол и други

Доклад
Мери Хънибол

A7-0071/2014

Сексуалната експлоатация и проституцията и тяхното отражение върху равенството между половете
2013/2103(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 33

Предложение за резолюция

Изменение

33. подчертава, че тъй като проституцията е трансграничен проблем, държавите членки следва да поемат отговорността за борбата със заплащането за секс извън собствената си територия, **чрез въвеждането на мерки, подобни на тези, приети в Норвегия, където гражданите могат да бъдат съдебно преследвани за заплащането за сексуални услуги в чужбина;**

33. подчертава, че тъй като проституцията е трансграничен проблем, държавите членки следва да поемат отговорността за борбата със заплащането за секс извън собствената си територия;

Or. en

19.2.2014

A7-0071/7

Изменение 7
Мери Хънибол и други

Доклад
Мери Хънибол

A7-0071/2014

Сексуалната експлоатация и проституцията и тяхното отражение върху равенството между половете
2013/2103(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 34

Предложение за резолюция

Изменение

34. подчертава **наличието на** данни, **които** потвърждават, че северният модел има възпиращ ефект върху трафика в Швеция, където проституцията и трафикът със сексуална цел не са се разраснали, и че този модел намира все по-широка подкрепа сред населението, особено сред младите хора, което показва, че законодателството е довело до промяна в нагласата на хората;

34. подчертава, **че някои** данни потвърждават, че северният модел има възпиращ ефект върху трафика в Швеция, където проституцията и трафикът със сексуална цел не са се разраснали, и че този модел намира все по-широка подкрепа сред населението, особено сред младите хора, което показва, че законодателството е довело до промяна в нагласата на хората;

Or. en

19.2.2014

A7-0071/8

Изменение 8
Мери Хънибол и други

Доклад
Мери Хънибол

A7-0071/2014

Сексуалната експлоатация и проституцията и тяхното отражение върху равенството между половете
2013/2103(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 35

Предложение за резолюция

Изменение

35. **подчертава** резултатите от неотдавнашен правителствен доклад във Финландия, призоваващ за пълно инкриминиране на покупката на сексуални услуги, тъй като финландският подход, който инкриминира закупуването на сексуални услуги от жертви на трафик на хора, е доказал своята неефективност в борбата срещу трафика на хора;

35. **отчита** резултатите от неотдавнашен правителствен доклад във Финландия, призоваващ за пълно инкриминиране на покупката на сексуални услуги, тъй като финландският подход, който инкриминира закупуването на сексуални услуги от жертви на трафик на хора, е доказал своята неефективност в борбата срещу трафика на хора;

Or. en

19.2.2014

A7-0071/9

Изменение 9
Мери Хънибол и други

Доклад
Мери Хънибол

A7-0071/2014

Сексуалната експлоатация и проституцията и тяхното отражение върху равенството между половете
2013/2103(INI)

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция

Изменение

Б. като има предвид, че проституцията *е форма* на робство, несъвместима с човешкото достойнство и основните права на човека;

Б. като има предвид, че проституцията *и принудителната проституция са форми* на робство, несъвместима с човешкото достойнство и основните права на човека;

Or. en